

# ZMLUVA O SPLÁTKOVOM ÚVERE

číslo 2002/14/008

Obchodné meno: **OTP Banka Slovensko, a.s.**  
Sídlo: Štúrova 5  
813 54 Bratislava  
IČO: 31 318 916  
Zapísaná: v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I., oddiel: Sa,  
vložka: 335/B  
za ktorú konajú: Ing. Danica Katonová, regionálny manažér RKC ZÁPAD  
Ing. Marcela Ratkovská, bankár špecialista II.

(ďalej len „Banka“)

a

Obec: **Zálesie**  
IČO: 00 682 110  
Sídlo: Trojičné námestie 1, 900 28 Zálesie  
Zastúpená: Ing. Jozef Meško, starosta obce  
r.č.:  
trvale bytom:  
štátna príslušnosť: Slovenská republika  
druh a číslo dokladu totožnosti: Občiansky preukaz č.  
číslo bežného účtu vedeného v Banke v €: **SK11 5200 0000 0000 0147 1445** (ďalej len „Bežný účet“)

(ďalej len „Klient“)

## uzatvárajú

v zmysle § 497 a nasl. Obchodného zákonníka č. 513/1991 Zb. v znení neskorších predpisov a Všeobecných úverových podmienok OTP Banka Slovensko, a.s. pre neretailových klientov účinných od 1. marca 2014 (ďalej tiež Podmienky) a v súlade s rozhodnutím obecného zastupiteľstva zo dňa 19.02.2014 túto zmluvu o úvere:

## Článok I.

### Predmet zmluvy

1. Na základe žiadosti Klienta sa Banka zaväzuje za podmienok dohodnutých v tejto zmluve poskytnúť v prospech Klienta **komunálny investičný** v sume **25 000,- €**, slovom **dvadsaťpäťtisíc €** (ďalej len úver).
2. Úver je poskytovaný za **variabilnú** úrokovú sadzbu tvorenú súčtom medzibankovej referenčnej úrokovej sadzby **EURIBOR fixovanej pre 3 mesačné depozitá a prirážky 2,75 % p.a.**

Variabilná úroková sadzba bude určovaná pre obdobie 3 mesiace (preceňovacie obdobie), po prvýkrát bude stanovená v deň podpisu tejto zmluvy. Následne bude úroková sadzba upravovaná vždy po uplynutí preceňovacieho obdobia v deň, ktorý sa svojim číselným označením zhoduje s číselným označením dňa podpisu tejto zmluvy. Ak takýto deň v mesiaci, v ktorom dochádza k preценeniu nie je, variabilná úroková sadzba bude upravená k poslednému kalendárnemu dňu mesiaca, v ktorom dochádza k preценeniu.

Pre príslušné preceňovacie obdobie bude použitá medzibanková referenčná úroková sadzba 3 mesačný EURIBOR fixovaná:

- a) dva pracovné dni pred prvým dňom príslušného preceňovacieho obdobia v prípade, že je prvý deň príslušného preceňovacieho obdobia pracovným dňom,
- b) tri pracovné dni pred prvým dňom príslušného preceňovacieho obdobia v prípade že prvý deň príslušného preceňovacieho obdobia nie je pracovným dňom.

Ak v deň uvedený v predchádzajúcej vete nebude stanovená medzibanková referenčná úroková sadzba, použije sa medzibanková referenčná úroková sadzba 3 mesačný EURIBOR vo výške, v akej bola naposledy fixovaná v najbližší predchádzajúci pracovný deň.

3. Úver je poskytovaný na účel: Financovanie opravy miestnych komunikácií v obci Zálesie.
4. Úver je vedený na úverovom účte Banky č. SK93 5200 0000 0000 1534 5722.
5. Klient sa zaväzuje, že úver použije dohodnutým spôsobom na dohodnutý účel, že poskytnutý úver Banke vráti, zaplatí úrok, príslušenstvo, poplatky a splní všetky svoje ďalšie záväzky podľa tejto zmluvy za nižšie uvedených podmienok najmä z jeho Bežného účtu.

## Článok II.

### Zabezpečenie úveru

1. Klient sa zaväzuje zabezpečiť pohľadávky Banky z tejto zmluvy:
  - a) smerovaním 100 % príjmov obce vrátane celého podielu na daniach v správe štátu cez svoj Bežný účet počas celej doby trvania záväzkov z tejto zmluvy o úvere,
  - b) vlastnou bianko zmenkou Klienta bez uvedenia zmenkovej sumy a dátumu splatnosti. Banka je oprávnená vyplniť a použiť vlastnú bianko zmenku v súlade s podmienkami uvedenými v tejto zmluve a v Dohode o vyplňovacom práve k bianko zmenke.

## Článok III.

### Čerpanie úveru

1. Po splnení podmienok uvedených v čl. II., v tomto článku a zaplatení poplatku v zmysle čl. V. bod 1 a) tejto zmluvy môže Klient čerpať úver bezhotovostnou formou na dohodnutý účel uvedený v tejto zmluve, na základe ním podpísaných príkazov Banke a predloženia príslušných dokladov preukazujúcich účel použitia úveru (napr. faktúry obsahujúce všetky náležitosti daňového dokladu a príslušných účtovných dokumentov).
2. Klient je oprávnený čerpať úver nasledovne: Účelové čerpanie postupne v prospech budúceho dodávateľa (predloženie zmluvy o dielo podmienka čerpania úveru) po preukázaní účelovosti čerpania na základe predložených daňových dokladov – faktúr od budúceho dodávateľa vrátane DPH, v rámci investičnej akcie oprava miestnych komunikácií v obci Zálesie
3. Nárok na čerpanie úveru zaniká dňa **30.09.2014**.
4. Klient sa zaväzuje svoju žiadosť o zmenu objemov alebo termínov čerpania úveru, dohodnutých v tejto zmluve prerokovať s Bankou minimálne 21 dní pred dohodnutým termínom čerpania úveru.
5. Klient je povinný pred čerpaním úveru:
  - a) predložiť uznesenia obecného zastupiteľstva obce, na ktorom bolo rozhodnuté o prijatí investičného úveru s presne stanovenou výškou a účelom úveru,
  - b) predložiť zmluvy s budúcim dodávateľom stavby na realizáciu diela v súlade s rozpočtom; v prípade, že cena diela vrátane DPH v zmysle zmluvy s dodávateľom prekročí sumu 25 000,- EUR, je Klient povinný preinvestovať vlastné zdroje vo výške rozdielu (prekročenia sumy 25 000,-EUR vrátane DPH),
  - c) predložiť vlastnú bianko zmenku obce s dohodou o vyplňovacom práve k bianko zmenke,
  - d) predložiť čestné prehlásenie hlavného kontrolóra obce, o tom, že financovanie obce je v súlade so zákonmi (vrátane Zákona č.25/2006 o verejnom obstarávaní).
6. Klient je povinný pred čerpaním úveru predložiť Banke písomné potvrdenie o zverejnení zmluvy o úvere vrátane zabezpečovacích zmlúv podľa §5a zákona č. 211/2000 Z.z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení

neskorších predpisov (ďalej len „zákon o slobode informácií“), pričom od uzavretia zmluvy do jej zverejnenia nesmie uplynúť viac ako 3 mesiace

7. Klient je povinný pred čerpaním úveru predložiť Banke písomné potvrdenie o zverejnení Zmluvy o dielo uzatvorenej medzi Obcou Zálesie a budúcim dodávateľom investičnej akcie oprava miestnych komunikácií v obci Zálesie podľa §5a zákona č. 211/2000 Z.z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o slobode informácií“), pričom od uzavretia zmluvy do jej zverejnenia nesmie uplynúť viac ako 3 mesiace.

#### Článok IV. Splácanie úveru

1. Konečná splatnosť úveru je **30.09.2016**.
2. Klient je povinný splatiť Banke istinu úveru nasledovne:

Poradie splátky	Výška splátky v €	Termín splátky
1.	1 042,-	30.10.2014
2.-23.	1 042,-	Mesačne, od 30.11.2014 do 31.08.2016, vždy k ultimu kalendárneho mesiaca
24.	1 034,-	30.09.2016

3. Klient sa zaväzuje mesačne platiť Banke úrok, a to vždy v posledný kalendárny deň mesiaca, začínajúc mesiacom, v ktorom sa začalo čerpanie úveru.
4. Ak je Klient v omeškaní so splatením úveru alebo akejkoľvek splátky úveru podľa tejto zmluvy, Banka je oprávnená od nasledujúceho dňa po dni splatnosti až do dňa skutočného zaplata splatnej pohľadávky účtovať zo splatnej, ale nesplatennej sumy úveru okrem úroku podľa čl. I. bod 2 tejto zmluvy aj úrok z omeškania vo výške 8,00 % p.a..
5. Klient oprávňuje Banku, aby odpisovala peňažné prostriedky z Bežného účtu vo výške záväzkov Klienta voči Banke zo zmluvy o úvere alebo z odstúpenia od nej a vykonávala splátky istiny úveru, úrokov, úrokov z omeškania, poplatkov a ďalších záväzkov Klienta aj bez predloženia prevodného príkazu.
6. Klient oprávňuje Banku, aby odpisovala peňažné prostriedky z iných účtov Klienta vedených v Banke a vykonávala splátky istiny úveru, úrokov, úrokov z omeškania, poplatkov a ďalších záväzkov Klienta, ak peňažné prostriedky uložené na Bežnom účte nepostačujú na splatenie splatných záväzkov Klienta voči Banke zo zmluvy o úvere alebo z odstúpenia od nej aj bez predloženia prevodného príkazu.
7. So súhlasom Banky môže Klient splatiť úver alebo jeho časť aj pred dohodnutou dobou. Klient môže požiadať o realizáciu mimoriadnej, resp. predčasnej splátky písomne, najneskôr 21 dní vopred. Zmena splátkového kalendára bude predmetom nového dodatku k tejto zmluve.
8. Klient môže požiadať o prolongáciu termínu splatnosti splátky istiny úveru (s podmienkou zachovania konečnej splatnosti úveru) písomne, najneskôr 21 dní pred termínom splátky.

#### Článok V. Poplatky

1. Klient sa zaväzuje Banke zaplatiť poplatky:
  - a) za spracovanie úverového obchodu vrátane zmluvnej dokumentácie k obchodu vo výške 200,- €, poplatok je splatný najneskôr v deň prvého čerpania úveru,
  - b) za správu úverového obchodu – za každý ďalší kalendárny rok trvania úverového vzťahu, splatný v deň, ktorý sa svojim číselným označením zhoduje s číselným označením dňa prvého čerpania úveru v zmysle tejto zmluvy, počítaný zo zostatku úveru v tento deň vo výške 0,10 %, min. 100,- €,

- c) za zmenu zmluvných podmienok na základe žiadosti Klienta – v zmysle Cenníka Banky platného v čase realizácie – vyúčtovania poplatku,
- d) za prolongáciu splátky úverového obchodu alebo predĺženie splatnosti úverového obchodu vo výške 0,30 % z objemu prolongovanej splátky alebo zo zostatku úverového obchodu, min. 300,- €, poplatok je splatný v deň uzavretia dodatku k zmluve o úvere,
- e) za predčasné a mimoriadne splátky alebo predčasné splatenie úverového obchodu vo výške 1,00 % z objemu splátky, poplatok je splatný v deň realizácie predčasnej resp. mimoriadnej splátky alebo predčasného splatenia úverového obchodu ,
- f) za každú upomienku o nesplnení povinnosti Klienta vo výške 25,- €, poplatok je splatný v nasledujúci deň po odoslaní upomienky a
- g) za vedenie úverového účtu vo výške 4,80 € mesačne, poplatok je splatný vždy v posledný kalendárny deň mesiaca začínajúc mesiacom, v ktorom sa začalo čerpanie úveru.

#### **Článok VI.**

##### **Ďalšie záväzky Klienta**

1. Klient sa zaväzuje do 3 mesiacov od podpisu tejto zmluvy presmerovať na svoje bežné účty vedené v Banke 100 % príjmov obce vrátane celého podielu na daniach v správe štátu. Ak je niektorý z bežných účtov vedený v inej mene ako EUR, Banka použije na prepočet kurz vyhlásený Bankou na deň, ku ktorému vyhodnocuje plnenie tejto zmluvnej podmienky. Plnenie podmienky bude Banka vyhodnocovať v termínoch zhodných s periodicitou vykonávania monitoringu.
2. Klient je povinný pred uzatvorením akejkoľvek zmluvy o úvere alebo o pôžičke písomne informovať Banku o výške úveru alebo pôžičky a termíne čerpania.
3. Klient sa zaväzuje predkladať Banke:
  - a) Rozpočet, prípadne upravený rozpočet – do 30 dní po schválení zastupiteľstvom,
  - b) Záverečný účet a Uznesenie o prerokovaní záverečného účtu zastupiteľstvom – do 30 dní po prerokovaní,
  - c) Finančný výkaz o plnení rozpočtu subjektu verejnej správy FIN 1-04 – štvrťročne k 31.3., 30.6., 30.9. a 31.12. do 30 dní po ukončení štvrťroka / roka v písomnej forme ako aj v elektronickej forme vo formáte dbf s názvom PRIJ.dbf a VYD.dbf,
  - d) Finančný výkaz o vybraných údajoch z aktív a pasív subjektu verejnej správy FIN 2-04 - štvrťročne k 31.3., 30.6.a 30.9. do 30 dní po ukončení štvrťroka,
  - e) Prehľad úverov a ostatných záväzkov – štvrťročne k 31.3., 30.6., 30.9. a 31.12. do 30 dní po ukončení štvrťroka,
  - f) Súvahu – ročne k 31.12. do 40 dní po ukončení roka,
  - g) Výkaz ziskov a strát – ročne k 31.12. do 40 dní po ukončení roka,
  - h) Štruktúru pohľadávok v členení na daňové a nedaňové – ročne k 31.12. do 40 dní po ukončení roka.
4. Klient sa zaväzuje nevypovedať zmluvu o vedení Bežného účtu po dobu trvania záväzkov Klienta zo zmluvy o úvere alebo z odstúpenia od nej. Banka je oprávnená použiť peňažné prostriedky na Bežnom účte alebo iných účtoch Klienta vedených v Banke aj na započítanie svojej vzájomnej pohľadávky, ktorú má voči Klientovi zo zmluvy o úvere alebo z odstúpenia od nej.
5. Klient sa zaväzuje informovať Banku o všetkých zmenách v súvislosti s realizáciou investičnej akcie – oprava miestnych komunikácií.

**Článok VII.**  
**Záverečné ustanovenia**

1. Plnenie podmienok zmluvy o úvere a hospodárenie Klienta Banka monitoruje štvrťročne. Banka je oprávnená zmeniť periodicitu vykonávania monitoringu, resp. vykonávať monitoring aj v iných termínoch.
2. Klient vyhlasuje, že pred podpisom tejto zmluvy sa oboznámil so Všeobecnými úverovými podmienkami OTP Banka Slovensko, a.s. pre neretailových klientov, ktoré sú neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy a súhlasí s nimi.
3. Táto zmluva sa uzatvára na celú dobu trvania záväzkov z nej vyplývajúcich.
4. Zmluvu možno meniť písomnými dodatkami podpísanými obidvoma zmluvnými stranami.
5. Klient súhlasí, aby osoby, ktoré sú podľa aktuálnych podpisových vzorov k Bežnému účtu oprávnené nakladať s peňažnými prostriedkami na Bežnom účte zadávali príkazy na čerpanie úveru.
6. Zmluvné strany sa dohodli, že všetky spory, ktoré medzi nimi vzniknú z tejto zmluvy (alebo po odstúpení od tejto zmluvy) najmä z dôvodu neplnenia zmluvných povinností a náhrady škody, budú rozhodnuté v rozhodcovskom konaní na Stálom rozhodcovskom súde Slovenskej bankovej asociácie so sídlom v Bratislave (ďalej len „Rozhodcovský súd“). V rozhodcovskom konaní bude rozhodovať jeden rozhodca. Za vybranú osobu podľa zákona č. 244/2002 Z.z. o rozhodcovskom konaní, Štatútu a Rokovacieho poriadku Rozhodcovského súdu sa určuje predseda Predsedníctva Rozhodcovského súdu. Klient zároveň vyhlasuje, že bol Bankou poučený o dôsledkoch uzavretia tejto rozhodcovskej doložky a že mal možnosť voľby, či prijme alebo neprijme Bankou predložený návrh na uzavretie rozhodcovskej doložky.
7. Zmluva sa vyhotovuje v štyroch rovnopisoch, po dvoch pre každú stranu. Účastníci zmluvy si túto zmluvu prečítali, s jej obsahom bez výhrad dobrovoľne súhlasia, čo potvrdzujú vlastnoručnými podpismi.
8. Zmluva o úvere je platná podpísaním zmluvy obidvoma zmluvnými stranami. Klient je povinný bez zbytočného odkladu po podpísaní tejto zmluvy zabezpečiť zverejnenie tejto zmluvy podľa §5a zákona o slobode informácií. Zmluva o úvere nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia.

V Bratislave dňa 24.03.2014

V Bratislave dňa 24.03.2014

**OTP Banka Slovensko, a.s.**

**Obec Zálesie**

Ing. Danica Katonová  
regionálny manažér RKC ZÁPAD

Ing. Jozef Meško, starosta obce

Ing. Marcela Ratkovská  
bankár špecialista II.

Potvrdzujem, že zaviazaný (i) vlastnoručne podpísal (i) túto zmluvu predo mnou. Ich totožnosť bola overená zákonným spôsobom.

Meno, priezvisko:

Ing. Marcela Ratkovská, bankár špecialista II.

V Bratislave dňa 24.03.2014

podpis povereného zamestnanca  
pečiatka banky

**Dohoda o vyplňovacom práve k bianko zmenke  
č. 2002/14/008-BZ-01**

uzatvorená v zmysle § 269 ods. 2 Obchodného zákonníka a zákona č. 191/1950 Zb.

Zmluvné strany:

Obchodné meno: **OTP Banka Slovensko, a.s.**  
Sídlo: Štúrova 5  
813 54 Bratislava  
IČO: 31 318 916  
Zapísaná: v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I., oddiel: Sa,  
vložka: 335/B  
za ktorú konajú: Ing. Danica Katonová, regionálny manažér RKC ZÁPAD  
Ing. Marcela Ratkovská, bankár špecialista II.

(ďalej len „Zmenkový veriteľ“)

a

Obec: **Zálesie**  
IČO: 00 682 110  
Sídlo: Trojičné námestie 1, 900 28 Zálesie  
Zastúpená: Ing. Jozef Meško, starosta obce  
r.č.:  
trvale bytom:  
štátna príslušnosť: Slovenská republika  
druh a číslo dokladu totožnosti: Občiansky preukaz č.

(ďalej len „Zmenkový dlžník“ )

**Čl. I.**

**Predmet dohody**

1. Zmenkový dlžník vystavil v prospech Zmenkového veriteľa zmenku, ktorá neobsahuje údaj o zmenkovej sume a dátume splatnosti zmenky (ďalej ako „Bianko zmenka“).
2. Bianko zmenka je vystavená Zmenkovým dlžníkom za účelom zabezpečenia pohľadávky a jej príslušenstva Zmenkového veriteľa, vyplývajúcej zo **Zmluvy o splátkovom úvere č. 2002/14/008** zo dňa 24.03.2014 (ďalej len Zmluva o úvere) alebo z odstúpenia od Zmluvy o úvere, ako aj za účelom zabezpečenia pohľadávky Zmenkového veriteľa s príslušenstvom zo Zmluvy o úvere po zmene v obsahu záväzkov vyplývajúcich zo Zmluvy o úvere (napr. pri zmene výšky úveru, zmene splatnosti úveru, obnove úverového vzťahu a pod.) a pohľadávky Zmenkového veriteľa s príslušenstvom vzniknutej nahradením záväzku Zmenkového dlžníka vyplývajúceho zo Zmluvy o úvere alebo z odstúpenia od nej novým záväzkom (ďalej len „Zabezpečená pohľadávka“).
3. Zmenkový dlžník udeľuje touto dohodou Zmenkovému veriteľovi právo na doplnenie chýbajúcich údajov na Bianko zmenke tak, aby bola perfektná. Ako zmenkovú sumu je Zmenkový veriteľ oprávnený uviesť sumu rovnajúcu sa Zabezpečenej pohľadávke v deň výkonu práva doplniť chýbajúce údaje na Bianko zmenke a ako dátum splatnosti je Zmenkový veriteľ oprávnený uviesť deň výkonu práva doplniť chýbajúce údaje na Bianko zmenke.

**Čl. II.**

**Vyhlasenia Zmenkového dlžníka**

1. Pre účely zisťovania vlastníctva peňažných prostriedkov podľa § 89 ods. 3 zákona č. 483/2001 Z.z. o bankách a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov Zmenkový dlžník vyhlasuje, že peňažné prostriedky použité pri každom obchode v hodnote, ktorá dosahuje najmenej zákonom stanovenú sumu pre účely

- získovania vlastníctva peňažných prostriedkov (v čase uzatvorenia zmluvy 15 000 €) vyplývajúcom zo zmluvy sú v jeho vlastníctve a obchod je vykonávaný na jeho účet.
2. V prípade, že na vykonanie obchodu sú použité peňažné prostriedky vo vlastníctve inej osoby alebo obchod je vykonávaný na účet inej osoby a hodnota obchodu dosahuje najmenej sumu stanovenú zákonom pre účely získovania vlastníctva peňažných prostriedkov (v čase uzatvorenia zmluvy 15 000 €), Zmenkový dlžník sa zaväzuje predložiť Zmenkovému veriteľovi pred vykonaním obchodu vyhlásenie, v ktorom je povinný uviesť meno, priezvisko, rodné číslo alebo dátum narodenia, adresu trvalého pobytu fyzickej osoby alebo názov, sídlo a identifikačné číslo právnickej osoby, ak ho má pridelené, ktorej vlastníctvom sú peňažné prostriedky a na účet ktorej je obchod vykonávaný a písomný súhlas dotknutej osoby na použitie jej prostriedkov na vykonávaný obchod a na vykonanie obchodu na jej účet. Ak Zmenkový dlžník nesplní tieto povinnosti, Zmenkový veriteľ odmietne vykonať požadovaný obchod.
  3. Povinnosť predkladať písomný súhlas podľa predchádzajúceho bodu sa nevzťahuje na Národnú banku Slovenska, banku, pobočku zahraničnej banky, burzu cenných papierov, komoditnú burzu, centrálného depozitára cenných papierov, obchodníka s cennými papiermi, pobočku zahraničného obchodníka s cennými papiermi, sprostredkovateľa investičných služieb, poisťovňu, pobočku zahraničnej poisťovne, zaist'ovňu, pobočku zahraničnej zaist'ovne, správcovskú spoločnosť ani pobočku zahraničnej správcovskej spoločnosti, ak v záväznom písomnom vyhlásení predloženom Zmenkovému veriteľovi uvedú, že obchody vykonávajú výlučne na svoj vlastný účet alebo na účet svojich klientov podľa osobitných zákonov a že na vykonávanie obchodov používajú výlučne svoje vlastné prostriedky alebo prostriedky svojich klientov, ktoré majú zverené a spravujú pre svojich klientov podľa osobitných zákonov.

### Čl. III.

#### Spracúvanie osobných údajov

1. V zmysle § 93a zákona č. 483/2001 Z.z. o bankách a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov je Zmenkový veriteľ na účely získovania, preverenia a kontroly identifikácie Zmenkového dlžníka a jeho zástupcov, na účely uzatvárania a vykonávania obchodov, na účel ochrany a domáhania sa práv Zmenkového veriteľa voči Zmenkovému dlžníkovi, na účel zdokumentovania činnosti Zmenkového veriteľa na účely výkonu dohľadu nad Zmenkovým veriteľom a jeho činnosťou a na plnenie si úloh a povinností Zmenkového veriteľa podľa všeobecne záväzných právnych predpisov zísťovať, získavať, zaznamenávať, uchovávať, využívať a inak spracúvať osobné údaje a iné údaje Zmenkového dlžníka a jeho zástupcov v rozsahu stanovenom všeobecne záväznými právnymi predpismi, a to bez súhlasu Zmenkového dlžníka a jeho zástupcov; pritom je Zmenkový veriteľ oprávnený s použitím automatizovaných alebo neautomatizovaných prostriedkov vyhotovovať kópie dokladov totožnosti a spracúvať rodné čísla a ďalšie údaje a doklady v rozsahu stanovenom všeobecne záväznými právnymi predpismi.
2. Zmenkový dlžník súhlasí s oprávnením Zmenkového veriteľa priradiť k osobným údajom Zmenkového dlžníka, ktoré Zmenkový veriteľ spracúva podľa bodu 1. aj ďalšie osobné údaje Zmenkového dlžníka, ak to ustanovuje všeobecne záväzný právny predpis.
3. Zmenkový dlžník súhlasí s cezhraničným prenosom jeho osobných údajov, ak sprostredkovateľom oprávneným spracúvať osobné údaje pre Zmenkového veriteľa bude akcionár, ktorý má kontrolu nad Zmenkovým veriteľom alebo ním určená osoba a cieľová krajina cezhraničného prenosu osobných údajov zaručuje primeranú úroveň ich ochrany.
4. Oprávnenia Zmenkového veriteľa a súhlasy Zmenkového dlžníka podľa predchádzajúcich bodov sú platné po dobu trvania zmluvného vzťahu medzi Zmenkovým veriteľom a Zmenkovým dlžníkom a dobu stanovenú všeobecne záväznými právnymi predpismi pre

uchovávanie dokladov o vykonaných obchodoch medzi Zmenkovým dlžníkom a Zmenkovým veriteľom.

5. Zmenkový dlžník nie je oprávnený odvolať súhlas so spracúvaním jeho osobných údajov pred uplynutím doby platnosti súhlasu so spracúvaním jeho osobných údajov.
6. Zmenkový dlžník a jeho zástupcovia súhlasia, aby Zmenkový veriteľ poskytol a sprístupnil informácie a doklady, ktoré sú predmetom bankového tajomstva a osobné údaje Zmenkového dlžníka a jeho zástupcov akcionárovi, ktorý ma kontrolu nad Zmenkovým veriteľom a subjektom patriacim do konsolidovaného alebo subkonsolidovaného celku Zmenkového veriteľa. Zmenkový dlžník a jeho zástupcovia súhlasia aby Zmenkový veriteľ poskytol a sprístupnil informácie a doklady, ktoré sú predmetom bankového tajomstva a osobné údaje Zmenkového dlžníka a jeho zástupcov osobe, ktorú Zmenkový veriteľ poveril ochranou, uplatnením a vymáhaním svojej pohľadávky. Zmenkový dlžník a jeho zástupcovia súhlasia, aby Zmenkový veriteľ poskytol a sprístupnil informácie a doklady, ktoré sú predmetom bankového tajomstva a osobné údaje Zmenkového dlžníka a jeho zástupcov prevádzkovateľovi spoločného bankového registra vytvoreného podľa § 92a zákona č. 483/2001 Z.z. o bankách a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.

#### Čl. IV.

##### Doručovanie

1. Všetky písomnosti zasiela odosielajúca zmluvná strana prijímajúcej zmluvnej strane na adresu uvedenú v tejto dohode, resp. na adresu, ktorú prijímajúca zmluvná strana písomne oznámila odosielajúcej zmluvnej strane ako zmenu svojej adresy. Doručovanie je možné vykonať osobne, prostredníctvom poštového podniku, alebo kuriéra.
2. Písomnosti určené zmluvným stranám sa doručujú zamestnancom oprávneným za zmluvné strany písomnosti prijímať, alebo sa doručuje písomnosť určená do vlastných rúk osobe, alebo orgánu oprávnenému za zmluvnú stranu konať, ostatné písomnosti sa doručujú ktorémukoľvek zamestnancovi zmluvnej strany, ktorý ich prijme.
3. Zmenkovému dlžníkovi možno doručiť písomnosti kdekoľvek bude zastihnutý.
4. Ak písomnosť doručovaná prostredníctvom poštového podniku nebola doručená z dôvodu, že adresát nebol zastihnutý, uloží sa písomnosť pre adresáta v zmysle pravidiel poštového podniku. Ak písomnosť nebola vyzdvihnutá v odbernej lehote, považuje sa za posledný deň odbernej lehoty za deň jej doručenia i keď sa adresát o uložení písomnosti nedozvedel.
5. V prípade, ak nemožno písomnosť doručiť z dôvodu, že adresát na adrese, uvedenej v zmysle odseku 1 tohto článku nebýva alebo nesídlí, považuje sa za deň doručenia písomnosti deň, keď poštový podnik, alebo kuriér vráti písomnosť odosielajúcej zmluvnej strane, alebo deň, keď zmluvná strana osobne neúspešne vykonala doručovanie, aj keď sa adresát o doručení písomnosti nedozvedel.
6. V prípade odopretia prijatia písomnosti sa za deň doručenia považuje deň odopretia prijatia.

#### Čl. V.

##### Prechodné a záverečné ustanovenia

1. Zmenkový dlžník vyhlasuje, že prijíma Zmenkovým veriteľom predložený neodvolateľný návrh na uzavretie rozhodcovskej zmluvy podľa § 93b zákona č. 483/2001 Z.z. o bankách a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a § 3 až 5 zákona č. 244/2002 Z.z. o rozhodcovskom konaní v znení neskorších predpisov o tom, že spory zmluvných strán z ich obchodov budú rozhodované v rozhodcovskom konaní Stálym rozhodcovským súdom Slovenskej bankovej asociácie so sídlom v Bratislave a zároveň vyhlasuje, že bol Zmenkovým veriteľom poučení o dôsledkoch uzavretia rozhodcovskej

zmluvy. Zmenkový veriteľ a Zmenkový dlžník sa týmto dohodli, že všetky spory, ktoré vzniknú z tejto dohody alebo zo zmenky (vystavenej a doplnenej podľa tejto dohody), najmä z dôvodu neplnenia povinností Zmenkového dlžníka a náhrady škody, budú rozhodnuté v rozhodcovskom konaní na Stálom rozhodcovskom súde Slovenskej bankovej asociácie so sídlom v Bratislave.

2. Účastníci sú uzrozmenejší s tým, že pre ich práva a povinnosti sú rozhodné ustanovenia tejto dohody. Právne pomery neupravené touto dohodou sa riadia príslušnými ustanoveniami zákona č. 191/1950 Zb. a Obchodného zákonníka platného v Slovenskej republike. Právne vzťahy založené touto dohodou sa riadia právnym poriadkom Slovenskej republiky, okrem kolíznych noriem.
3. Tento právny úkon vykonali účastníci tejto dohody slobodne, vážne, určite a zrozumiteľne, teda tak, aby v budúcnosti nevzbudzoval žiadne pochybnosti o tom, čo chceli jeho obsahom prejavíť.
4. Na znak súhlasu s obsahom tejto dohody pripájajú účastníci svoje vlastnoručné podpisy.
5. Zmenkový dlžník je povinný bez zbytočného odkladu po uzavretí tejto dohody zabezpečiť zverejnenie tejto dohody podľa § 5a zákona č. 211/2000 Z.z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov. Zmenkový dlžník je povinný predložiť Zmenkovému veriteľovi písomné potvrdenie o zverejnení tejto dohody podľa predchádzajúcej vety, pričom od uzavretia dohody do jej zverejnenia nesmie uplynúť viac ako 3 mesiace. Dohoda nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia.

V Bratislave dňa 24.03.2014

V Bratislave dňa 24.03.2014

Zmenkový veriteľ:  
**OTP Banka Slovensko, a.s.**

Zmenkový dlžník: \_\_\_\_\_  
**Obec Zálesie**

.....  
Ing. Danica Katonová  
regionálny manažér RKC ZÁPAD

.....  
Ing. Jozef Meško, starosta obce

.....  
Ing. Marcela Ratkovská  
bankár špecialista II.

Potvrdzujem, že zaviazaný (i) vlastnoručne podpísal (i) túto zmluvu predom mnou. Ich totožnosť bola overená zákonným spôsobom.

Meno, priezvisko:

Ing. Marcela Ratkovská, bankár špecialista II.

V Bratislave dňa 24.03.2014

.....  
podpis povereného zamestnanca  
pečiatka banky